

Cartas recibidas

The Ecologist: ¡libertad de expresión! | Espacio WEB de la zona n.8 de Montevideo | Más sobre la Campaña por la libertad de expresión | Novedades sobre la campaña por la libertad de expresión | Oferta de trabajo en América Latina para profesional de la agricultura urbana.

From: Gregorio Ballesteros <gballesteros@gea21.com>

Asunto: The Ecologist.

Fecha: viernes 20 de noviembre de 1998 10:58

Campaña por la libertad de expresión y contra el poder de las multinacionales.

La revista *The Ecologist* de septiembre-octubre de 1998 estaba dedicada a la multinacional de la ingeniería genética Monsanto. El número en cuestión una vez editado (14.000 ejemplares) fue destruido por la propia imprenta que llevaba imprimiendo la revista durante los últimos 25 años. El motivo esgrimido por la imprenta fue el miedo a una demanda por difamación por parte de la multinacional.

The Ecologist ha tenido problemas para encontrar otra imprenta y editar nuevamente el número destruido, pero ahora además las principales cadenas de distribución en quioscos del Reino Unido (WH Smith y John Menzies) se han negado a la venta del ejemplar por el mismo motivo. Aunque la multinacional Monsanto ha negado que haya tenido algo que ver con estas decisiones, es difícil de creer.

En la práctica estos hechos suponen un atentado contra la libertad de expresión y demuestran el poder que las grandes multinacionales para acallar las voces críticas.

Es por ello que como respuesta estamos organizando una edición especial en castellano del número de la revista *The Ecologist* objeto de la polémica.

Por el momento se ha hablado con el equipo editorial de la revista, que ha cedido los derechos de autor y ha mostrado su agradecimiento por el proyecto solidario. Al mismo tiempo se ha empezado a contactar con organizaciones sudamericanas para su distribución en sus países. Además ya se han distribuido los artículos de la revista entre miembros y simpatizantes para su traducción (esto abarata los costes significativamente) que esperamos tengamos en una semana.

Por otra parte se están realizando contactos con organizaciones sociales. En principio han confirmado su apoyo a la iniciativa la Asociación Vida Sana (que distribuirá 3.000 ejemplares), Liberación y Sodepaz-Sodepau.

Características de la revista:

- Portada en couche ecológico a dos colores.
- 68 páginas a un color.
- 10.000 ejemplares (cantidad estimada).

Estamos pidiendo presupuestos a diversas imprentas (envíanos el de tu imprenta).

Financiación:

- Aportaciones por organización: A dividir el coste de la edición entre el número de organizaciones que se sumen.
- Anuncios:
 - módulo de 9 cm por 9 cm 40.000.
 - módulo de 9 cm (ancho) por 4 cm: 20.000.

Difusión:

- Rueda de prensa de presentación del número.
- Se están realizando contactos con para su distribución en países castellano hablantes de América.
- Nodo 50 se ha ofrecido a su publicación en internet.
- Las organizaciones que se sumen también podrán incluir sus revistas entre los firmantes, sin coste adicional, con incluir en dichas revistas un anuncio tipo de BC de página sobre la iniciativa.

Para más información: José Luis García 91 571 71 08

Ecologistas en Acci.n

Marques de Leganes 12 - 28004 Madrid

Telefono: +34-91-5312739

Fax: +34-91-5312611

<http://www.nodo50.org/ecologistas/>

From: mvdeo_8@chasque.apc.org

Subject: Espacio WEB de la Zona N.8 de Montevideo

Date: Mon, 23 Nov 1998 13:27:12 +0000

Estimados amigos:

Comunicamos la apertura de un espacio WEB (no oficial) de la Zona No 8 de Montevideo: MONTEVIDEO 8.

El mismo cuenta con el apoyo del Instituto del Tercer Mundo a través de Chasque, enmarcado en su política de promoción local.

Allí aparecen varias secciones relacionadas con el Gobierno Local, la Población, las Organizaciones, las Actividades, el Turismo, Noticias Locales, etc.

Será un espacio de Encuentro e Intercambio que aporten a la profundización del Proceso de Descentralización y Participación Ciudadana y el Desarrollo Social y Turístico de esta división territorial del Departamento de Montevideo.

Es un nuevo espacio local que se suma a los abiertos en otros departamentos del interior del país y de otros barrios de Montevideo.

Desde ya muchas gracias por vuestro apoyo.

MONTEVIDEO 8

http://www.chasque.apc.org/mvdeo_8

Espacio independiente de encuentro e intercambio,
con abundante información de la Zona No 8 de Montevideo.

From: "Jose Luis Ordoñez" <ordoniez@bbvnet.com>

Subject: Más sobre The Ecologist

Date: Sat, 28 Nov 1998 06:54:13 +0100

Queridas amigas y amigos,
habiendo incrementado mi conocimiento sobre la "Campaña por la libertad de expresión y contra el poder de las transnacionales", paso a haceros partícipes.

La revista THE ECOLOGIST correspondiente al bimestre septiembre-octubre de 1998 estaba dedicada a la transnacional de la biotecnología, con sede decisional en EE.UU., Monsanto. El numero en cuestión una vez impreso fue destruido por la propia imprenta "por miedo a una posible demanda por difamación".

La editora de la revista ha encontrado dificultades para imprimir el número citado en otra imprenta y además las principales distribuidoras de prensa del Reino Unido se han negado a la actividad de distribución y venta por el mismo motivo de posible demanda por difamación. Evidentemente la transnacional Monsanto ha negado públicamente que tenga nada que ver con todas estas decisiones, contrarias, en principio, a la lógica económica de las empresas implicadas.

En la práctica este conjunto de hechos suponen un atentado contra la libertad de expresión y demuestran el poder oculto, además del poder notorio, de las grandes transnacionales cuando se proponen acallar opiniones críticas.

La editora de THE ECOLOGIST ha cedido a la organización española Ecologistas en Acción, y a todos los que se sumen a la difusión de la revista, los derechos de publicación, y ha mostrado su agradecimiento por la solidaridad expresada en la propuesta de realizar una edición en castellano de la revista secuestrada. La Presidencia Federal de IU, a propuesta de Concha Denche, Secretaria Federal de Medio Ambiente de IU, ha decidido apoyar la iniciativa de editar la revista junto a las demás organizaciones ecologistas, sociales y políticas, apoyando activamente la nueva campaña por la libertad de expresión.

Recibid un fuerte abrazo,

José Luis Ordoñez

Coordinador del Área Federal de Ecología y Medio Ambiente de IU.

From: "Ecologistas en Acción" <ecologistas@nodo50.org>

Subject: novedades The Ecologist (29 nov.)

Date: Sun, 29 Nov 1998 20:43:08 +0100

Campaña por la libertad de expresión y contra el poder de las multinacionales. Organizaciones editoras: Ecologistas en Acción, Sodepaz, Liberación, Asociación Vida Sana, CCOO, Greenpeace, Amigos de la Tierra, Una sola Tierra, Fondo Patrimonio Natural Europeo, Alternativa Verda, Izquierda Unida.

Anuncios

- 1 módulo de 9x9 cm. 40.000.- (Central de Productos Biológicos)
- 1 módulo de 9x4 cm. 20.000.- (Biohabitat)
- 1 módulo de 9x4 cm. 20.000.- (IAEDEN)
- 1 módulo de 9x4 cm. 20.000.- (Carretera y Manta)
- 1 módulo de 9x4 cm. 20.000.- (Eki-Erreka-Bizizaleak)
- 1 módulo de 9x9 cm. 40.000.- (Comite Andaluz de Agricultura Biológica)
- 1 módulo de 9x4 cm. 20.000.- (Empresa Luz de Vida)

Total.....180.000.-

Cuentas (con el presupuesto 19 noviembre)

Aportación por organización..52.000.-

Apoyos (anuncios).....180.000.-

Total.....750.000.-

Hay que ajustar la tirada (decidnos el numero de ejemplares que quereis).

Presentación simultanea en Madrid, Barcelona, Albacete, Zaragoza, Alicante, Santander, Gijón, Bilbao, Logroño.

Contestarnos a la propuesta de GRAIN (ver novedades 26 nov.)

Están ya traducidos los siguientes artículos (falta corregir estilo):

- An Open Letter to Robert Shapiro, CEO, Monsanto. The Editors
- Seeds of Disaster. HRH The Prince of Wales
- Monsanto: A Checkered History. Brian Tokar
- PCBs: Can the World's Sea Mammals Survive Them? Joseph Cummins
- Agent Orange: The Poisoning of Vietnam. Hugh Warwick
- Bovine Growth Hormones. Paul Kingsnorth
- Cosy Relations: Monsanto and the UK Environment Agency
- Getting The Government On Your Side
- Call to Sack UK Biotech Advisers
- Corruption of 'Organic' in the US
- Hiding Damaging Information from the Public. Steven Gorelick
- "Monsanto, You Have Shamed Us". Freda Morris
- How Monsanto aeListensAE to Other Opinions. Peter Montague
- Boycott: Brands and Products to Avoid. Jim Thomas
- Who Are the Real Terroris? Zac. Goldsmith

Ecologistas en Acción

Marques de Leganes 12 - 28004 Madrid

Teléfono: +34-91-5312739

Fax: +34-91-5312611

<http://www.nodo50.org/ecologistas/>

From: "Cecilia Castro" <cecilia@ecuanex.net.ec>
Subject: Buscamos un profesional en agricultura urbana para proyecto en AL
Date: Wed, 13 Jan 1999 16:56:19 +0000

Agradecemos mucho la difusión de este mensaje.

Estimados señores y señoras:

La Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa de Gestión Urbana (PGU/ALC) busca a un profesional para nuestra oficina en Quito, quien será responsable de la gestión y ejecución de un proyecto de agricultura urbana para América Latina, co-financiado por el PGU-ALC y el Cities Feeding People Program del IDRC (International Development and Research Centre).

Este proyecto tiene por objetivo brindar asistencia técnica y financiera a un grupo de ciudades asociadas seleccionadas como recurso para interactuar con otras ciudades de la región interesadas en desarrollar acciones específicas en el campo de la agricultura urbana, con las consideraciones correspondientes en los temas de estrategias locales para la aliviación de la pobreza urbana, seguridad alimentaria y nutrición, empleo urbano y generación de ingresos, desarrollo de pequeñas empresas, equidad de género y étnica, residuos urbanos (sólidos y líquidos) recuperación en la fuente y mejoramiento ambiental. Tiene una duración de 2 años. Los requisitos mínimos solicitados para cubrir este puesto son:

Contar por lo menos con 5 años de experiencia en temas de gestión ambiental y/o agricultura urbana en países en desarrollo de la región. Experiencia de trabajo con instituciones internacionales que trabajan con los mismos asuntos será una ventaja adicional.

Experiencia probada en asistencia técnica y capacidad para la elaboración de proyectos y/o implementación de programas en desarrollo urbano vinculados a la temática de agricultura urbana en países en vías de desarrollo.

Experiencia probada en organización y/o sistematización de información sobre experiencias y metodologías utilizadas en agricultura urbana.

Experiencia de trabajo con el gobierno central, gobiernos locales, ONG's en países en desarrollo de la región.

Experiencia en trabajos con Naciones Unidas será una ventaja adicional.

Es esencial tener fluidez en el idioma inglés. También se requiere fluidez en otros idiomas principales de Naciones Unidas de la región (Francés, Español, Portugués).

Nacionalidad de un país en desarrollo dentro de la región.

Siendo las calificaciones y las experiencias similares, se dará preferencia a una candidata mujer.

Los interesados deben enviar su curriculum vitae a la oficina del PGU/ALC indicando pretensiones económicas y referencias. Esperamos los CVs hasta el 23/01/99. Deben enviar la correspondencia a:

Cecilia Castro
Asesora en Gestión Ambiental Urbana PGU/ALC
García Moreno 1201 y Mejía
Quito, Ecuador

Casilla Postal

Si necesitan mayor información, comuníquense a la brevedad posible con Cecilia Castro al e-mail: cecilia@ecuanex.net.ec o a los telefaxes: (5932) 282361/282364/282371.

Boletín CF+S > 8 -- Ciudad, economía, ecología y salud > <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n8/n8cartas.html>

Edita: Instituto Juan de Herrera. Av. Juan de Herrera 4. 28040 MADRID. ESPAÑA. ISSN: 1578-097X